

Germany-Husum: Repair, maintenance and associated services related to aircraft, railways, roads and marine equipment

OJ S 179/2015 16/09/2015

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Landesbetrieb für Küstenschutz, Nationalpark und Meeresschutz des Landes Schleswig-Holstein

Postal address: Herzog-Adolf-Straße 1

Town: Husum

Postal code: 25813

Country: Germany

Contact person: Fachbereich 51

For the attention of: Herrn Gunnar Carstens

E-mail: [gunnar.carstens@lkn.landsh.de](mailto:gunnar.carstens@lkn.landsh.de)

Telephone: +49 4841667121

Fax: +49 4319886456121

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: [http://www.schleswig-holstein.de/LKN/DE/LKN\\_node.html](http://www.schleswig-holstein.de/LKN/DE/LKN_node.html)

**Additional information can be obtained from:**

Official name: Landesbetrieb für Küstenschutz, Nationalpark und Meeresschutz Schleswig-Holstein

Postal address: Herzog-Adolf-Straße 1

Town: Husum

Postal code: 25813

Country: Germany

Contact person: Fachbereich 50

For the attention of: Frau Birgit Knudsen

E-mail: [birgit.knudsen@lkn.landsh.de](mailto:birgit.knudsen@lkn.landsh.de)

Telephone: +49 4841667132

Internet address: <http://http://www.lkn.schleswig-holstein.de>

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

Official name: bi medien GmbH

Postal address: Faluner Weg 33

Town: Kiel

Postal code: 24109

Country: Germany

Telephone: +49 4315359289

Internet address: <http://www.bi-medien.de/start>

**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: Landesbetrieb für Küstenschutz, Nationalpark und Meeresschutz des Landes Schleswig-Holstein

Postal address: Herzog-Adolf-Straße 1

Town: Husum  
Postal code: 25813  
Country: Germany  
Contact person: Fachbereich 10  
For the attention of: Herrn Stefan Lemke oder Herrn Christian Engel  
E-mail: [stefan.lemke@lkn.landsh.de](mailto:stefan.lemke@lkn.landsh.de)  
Telephone: +49 4841667126  
Fax: +49 4841667115

**I.2. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

**I.3. Main activity**

General public services

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Wasserinjektions- und Hopperbaggerarbeiten im Landeshafen Husum 2015.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 1: Maintenance and repair services

Main site or place of performance: 25813 Husum/Deutschland.

NUTS code DEF07 Nordfriesland

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

**II.1.4. Information about framework agreement**

**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Wasserinjektions- und Hopperbaggerarbeiten im Landeshafen Husum 2015.

**II.1.6. CPV code(s)**

50200000 Repair, maintenance and associated services related to aircraft, railways, roads and marine equipment, 90600000 Cleaning and sanitation services in urban or rural areas, and related services

**II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

**II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

**II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2. Scope of the procurement**

### **II.2.1. Total quantity or scope**

### **II.2.2. Information about options**

Options: no

### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: yes

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 10.11.2015. Completion 18.12.2015

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: 1.) Erklärung zu Auftragsperren (TTG) ab 25 000 EUR netto.

2.) Verpflichtungserklärung zur Tariftreue und Zahlung von Mindestentgelten.

3.) Angaben, ob ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren eröffnet/die Eröffnung beantragt/mangels Masse abgelehnt/ein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde oder ob sich das Unternehmen in Liquidation befindet.

4.) Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt.

#### **III.2.2. Economic and financial ability**

#### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

5.) Angaben über mindestens 2 Referenzen (inkl. zuständigen Ansprechpartnern mit Telefon-Nr.) zu erfolgreich durchgeführten Wasserinjektionsarbeiten.

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

513/506 - 6242.174.02

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

#### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 13.10.2015

Payable documents: no

#### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

21.10.2015 - 10:30

#### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

#### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

until: 9.11.2015

#### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 21.10.2015 - 10:30

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

## **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

## **VI.3. Additional information**

Die Vergabeunterlagen werden nur im Internet unter [www.bi-medien.de/start](http://www.bi-medien.de/start) bis zum 13.10.2015 zur Verfügung gestellt.

Zugriff unter dortiger Angabe des bi-Ident-Codes D422637896: Wasserinjektions- und Hopperbaggerarbeiten im Landeshafen Husum 2015 (L 491/15). Die Submission findet statt im LKN-SH, Husum, am 21.10.2015 um 10:30 Uhr.

Bei erstmaliger Nutzung des bi-eVergabeSystems der Fa. bi medien GmbH ist eine kostenpflichtige Registrierung erforderlich (z. B. für 37,00 EUR zzgl. MwSt./Jahr). Im Anschluss können die Vergabeunterlagen dort kostenfrei heruntergeladen werden.

Bei evtl. Registrierungsfragen oder Problemen beim Herunterladen der Vergabeunterlagen wenden Sie sich bitte direkt an die Fa. bi medien GmbH in Kiel, Tel. +49 431535920.

WICHTIG: Die Abgabe der geforderten Nachweise/Eigenerklärungen (zusammen mit dem Angebot) gemäß Auflistung unter III.2.1+3) ist zu beachten.

## **VI.4. Procedures for review**

### **VI.4.1. Review body**

Official name: Ministerium für Energiewende, Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume des Landes S.-H.

Postal address: Mercatorstr. 3

Town: Kiel

Postal code: 24106

Country: Germany

Telephone: +49 4319880

### **VI.4.2. Review procedure**

### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Technologie des Landes S.-H.

Postal address: Düsternbrooker Weg 94

Town: Kiel

Postal code: 24105

Country: Germany

Telephone: +49 4319880

## **VI.5. Date of dispatch of this notice**

11.9.2015